

**Группа экспертов Организации Объединенных
Наций по географическим названиям**

Сессия 2025 года

Нью-Йорк, 28 апреля — 2 мая 2025 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня*

**Доклады правительств о ситуации в их странах
и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации
географических названий****Доклад Польши, 2023–2025 годы****Резюме****

В докладе приводится информация о прогрессе, достигнутом Польшей в решении вопросов, связанных с географическими названиями, за период после сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям 2023 года.

В докладе рассматриваются типы стандартизованных названий в Польше, законодательные нормы, регулирующие стандартизацию географических названий, и комиссии, ответственные за такую стандартизацию. К ним относятся Комиссия по названиям населенных пунктов и физико-географических объектов при Министерстве внутренних дел и администрации и Комиссия по стандартизации географических названий за пределами Республики Польша, находящаяся в ведении Главного топографического управления Польши. Первая устанавливает названия, используемые в пределах страны, а вторая отвечает, в частности, за стандартизацию мировых географических названий на польском языке и представляет Польшу в Группе экспертов. В докладе также представлена информация об изменениях в официальных названиях населенных пунктов и физико-географических объектов, внесенных за последние два года, включая изменения в названиях на языках меньшинств.

Кроме того, в докладе представлена информация о новых топонимических рекомендациях. Пятое пересмотренное издание «Топонимического руководства

* GEGN.2/2025/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Мачеем Зыхом (Польша), Комиссия по стандартизации географических названий за пределами Республики Польша. Доклад будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2025/29/CRP.29 только на том языке, на котором он был представлен, и будет доступен по ссылке:
https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/.



Польша для редакторов-картографов и других пользователей» было опубликовано в декабре 2024 года — через 14 лет после выпуска предыдущего издания. Обновленная версия отражает изменения в принципах и правовой базе для стандартизации географических названий в Польше. В новой версии также представлены обновленные сведения о первоисточниках (в частности картах и базах данных, предоставленных Геодезической и картографической службой), данные о национальных и этнических меньшинствах, а также об административном делении Польши. Дополнительную информацию см. в документе [GEGN.2/2025/30](#).

Что касается экзонимов, то в докладе обсуждаются последние изменения и отмечается публикация нового перечня, содержащего экзонимы. Это издание под названием «Официальный перечень географических названий мира на польском языке: Дополнение — Список названий зданий и других городских объектов» было выпущено в декабре 2024 года. Оно включает польские названия для 1691 объекта, расположенного в 133 странах и территориях.

В докладе представлен Национальный реестр географических названий, а также объем сведений, доступных в виде открытых данных. Помимо этого, обсуждаются договоренности о правилах латинизации, принятых в Польше.

Также освещается седьмое обновленное издание официального перечня названий стран и самоуправляющихся территорий, опубликованное в конце 2023 года. Включенные в перечень названия стран, территорий и их столиц были утверждены Министерством иностранных дел Польши.

В заключительном разделе доклада представлена информация о сотрудничестве с соседними странами и международными организациями.
